

# ÜZLETI ETIKAI KÓDEX

## Bevezető

A globális kereskedelem korában az Auchan Retail a jelen üzleti etikai kódexszel kívánja megerősíteni kötődését az általánosan elismert alapelvekhez, valamint előmozdítani ezen alapelvek érvényre jutását beszállítói, vásárlói és partnerei (a továbbiakban együttesen: Partnerek) körében, tisztességes és átlátható kereskedelmi gyakorlatok bevezetésével. Az Auchan Retail továbbá harcolni kíván a korrupció ellen, gyakorolni kívánja az elővigyázatosságra vonatkozó köteleességét, és kötelezi magát a versenyjogi szabályok betartására és betartatására. Az Auchan Retail tevékenységét az 1948-as Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatából, az OECD irányelveiből, az ILO 1998-as, az alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatából, valamint az ILO nyolc aláírt egyezményéből levezetett elvek mentén végzi. E kötelezettségvállalások, melyeket az Auchan Retail valamennyi vállalata tiszteletben tart, a csoport által aláírt ENSZ Alapokmány tíz irányelvére épülnek. Az Auchan Retail felkéri Partnereit, hogy hozzá hasonlóan ők is tartsák tiszteletben az etikai chartájában lefektetett kötelezettségeket.

## A kódex hatálya

A jelen kódex rendelkezései valamennyi Partnerre nézve irányadók: legyenek akár beszállítók, ideértve a gyártási láncban résztvevő minden alvállalkozót, pozíciótól függetlenül, akár gyártók, franchise-partnerek, ügynökök és szolgáltatók, ill. az Auchan Retail vállalatának üzleti partnerei. A jelen kódex aláírása mindennemű üzleti kapcsolat létrejöttének előfeltétele. A Partnernek minden szempontból tartania kell magát a vonatkozó jogszabályi előírásokhoz, elsősorban a szociális, munkaügyi, minőségügyi, termékbiztonsági és környezetvédelmi szabályozás tekintetében. A Partnernek tiszteletben kell tartania a kódex minden egyes pontját, és minden esetben a legszigorúbb előírást kell alkalmaznia. Az Auchan nagy figyelmet fordít a termékek gyártási körülményeire és származására, melyeknek minden esetben meg kell felelniük értékeinek és a jelen kódexben foglaltaknak. A Partner egyetlen esetben sem jogosult az ellátási lánc legapróbb részét sem alvállalkozásba adni a Megrendelő előzetes, írásban történt bejelentése nélkül. Tilos minden be nem jelentett, alvállalkozók közreműködésével történő gyártás.

## A kódex rendelkezései

### Alkalmazási feltételek / munkakörülmények

➤ **A gyermekmunka** elfogadhatatlan. Az alkalmazottak nem lehetnek fiatalabbak az adott országban érvényben lévő munkavállalási alsó korhatárnál, illetve annál a kornál, amely az adott országban érvényben lévő tankötelezettségi korhatár, de semmi esetre sem lehetnek 16 évnél fiatalabbak. Azokat a kiskorúakat, akik a munkavállalásra előírt alsó korhatárt már elérték, azonban

a 18. életévüket még nem töltötték be, tilos veszélyes munkakörökben foglalkoztatni, amelyek természetüknél, illetve a munkavégzés körülményeinél fogva árthatnak az egészségüknek, biztonságuknak, erkölcsi integritásuknak és/vagy hátrányosan hathatnak testi, szellemi, lelki, erkölcsi vagy szociális fejlődésükre.

➤ A **kényszermunka** semmilyen formában sem tolerálható, akár kötelező, akár fizetett, akár rabok végzik. Semmilyen, az erkölcsi vagy szexuális zaklatás körébe tartozó magatartás nem engedhető meg. Tilos mindennemű testi vagy lelki fenyegetés, szóbeli bántalmazás, valamint a megfélemlítés minden formája.

A Partnernek meg kell győződnie arról, hogy a munkavégzés önkéntes, nem pedig szellemi, fizikai vagy szóbeli kényszer vagy fenyegetés hatására végezték el. Szigorúan tilos a szabad mozgás korlátozása és a személyes okmányok visszatartása.

Nem fogadosítható olyan intézkedés, mely megtiltja a munkavállalónak a Partner vagy a munkahely jogszerű elhagyását: tilos a „*fel nem mondható szerződéssel*” történő munkavégzés. A fegyelmi intézkedéseknek ismerteknek kell lenniük, továbbá érvényes, illetve jogszerű szabályokon kell alapulniuk.

A munkát elismert, az adott ország jogszabályi előírásainak megfelelően kialakított kapcsolat keretében kell végezni.

➤ A Partner köteles megteremteni a szükséges feltételeket ahhoz, hogy tiszta, biztonságos és egészséges **munkakörülményeket** biztosítson. Az Auchan Retail elvárja Partnerétől, hogy tartózkodjon minden egészségre káros gyártási folyamattól, így például a homokfúvásos tisztítástól.

A Partner köteles megtenni mindazon intézkedéseket, amelyekkel megelőzhetőek a balesetek, illetve a tüzesetek, valamint gondoskodnia kell az épületek és berendezések szilárdságáról, stabilitásáról és biztonságáról.

Rendszeres érzékenyítő és tájékoztató képzéseket szükséges tartani a kockázatok megelőzéséről, annak érdekében, hogy az alkalmazottak megértsék és kövessék a védelmi és biztonsági eljárásokat.

➤ A Partner köteles betartani a **javadalmazásra**, juttatásokra és az egyéb szociális juttatásokra vonatkozó jogszabályokat és egyéb szabályokat. Az alkalmazottak számára legalább a törvényes minimálbért kell megfizetni, vagy amennyiben ilyen nincs, a helyi előírásoknak megfelelő javadalmazásban kell őket részesíteni. A munkavállalóknak az ún. rendes munkórákért járó bért ki kell fizetni. A túlórákat a jogszabály által előírt díjazás szerint kell kifizetni. A munkavállalóknak a bérkifizetésről bizonylatot kell kapniuk. A javadalmazás esedékessége legfeljebb havi lehet, mentes bármely jogszerűtlen levonástól, vagy büntetéstől. A Partner semmi esetben sem alkalmazhat pénzügyi büntetést fegyelmi gyakorlatként.

➤ A munkaidőnek meg kell felelnie a helyi törvényi előírásoknak; a túlórák száma nem haladhatja meg a törvényes keretet. Az alkalmazottakat megilleti a helyi jogszabályban előírt éves fizetett szabadság, valamint a szociális kedvezmények és juttatások, illetve a munkaszüneti napok.

➤ A Partner kötelezettséget vállal arra, hogy elismeri alkalmazottainak azon jogát, hogy előzetes engedély nélkül alapítsanak tetszésük szerinti szervezetet, valamint, hogy ilyenhez csatlakozzanak, illetve szabad és független módon **kollektív tárgyalásokat folytassanak**. Vállalja továbbá, hogy tiszteletben tartja a szakszervezeti jogok szabad gyakorlását, a helyi szabályozásnak megfelelően. Másfelől, a dolgozók számára lehetővé kell tenni, hogy megfelelő védelemben részesüljenek minden diszkriminatív cselekedettel szemben, mely sértené a szakszervezeti szabadságot. Támogatjuk, hogy azon országokban, ahol ezen alapvető jogokat a törvény korlátozza, a Partner előnyben részesítsen minden olyan intézkedést, ami lehetővé teszi a dolgozók szólásszabadságának érvényesülését munkakörülményeik és a társadalmi párbeszéd tekintetében.

### **Diszkriminációmentesség**

Az Auchan Retail tartózkodik mindennemű megkülönböztetéstől, és elvárja Partnerétől, hogy szavatolja hogy vállalatán belül semmilyen megkülönböz-

tetés nincs, legyen szó toborzásról, vagy felvételtől, javadalmazásról, képzésről, munkakörülményekről, kinevezésről, fegyelemről, kinevezésről/előmenetelről, a munkaviszony felmondásáról vagy nyugdíjazásról. Ugyanez vonatkozik mindenfajta faji, származási, kasztbeli, társadalmi, nemzetiségi vagy etnikai származási, vallási szempontra, illetve a családi állapotra, terhességre, korra, fogyatékosagra, betegségre, nemre, szexuális irányultságra, szakszervezeti vagy politikai tagságra, politikai vagy egyéb jellegű véleményre vagy személyes meggyőződésre. Bármilyen eltérő bánásmód csak és kizárólag a szakértelmen és a szakmai tapasztalaton alapulhat.

### **Harc a korrupció ellen**

Etikai Kartájának megfelelően az Auchan Retail elutasítja a korrupció minden formáját, és meghozza a szükséges intézkedéseket az ilyen jellegű veszélyek elhárítása érdekében, legyen az akár passzív vagy aktív korrupció, érdekellentét, befolyással való üzérkedés, pénzmosás, csalás stb.

A feddhetetlenséget feltételező és az összeférhetlenségi helyzetek elkerülését célzó viselkedési szabályokra és etikai sztenderdekre munkavállalóinkat is képezzük és elvárás velük szemben ezen etikai útmutatásoknak a mindennapok szintjén történő követése valamennyi országban, amelyekben az Auchan Retail jelen van. Elvünk az, hogy ajándékot és személyes előnyt semmilyen körülmények között sem lehet felajánlani, illetve elfogadni. A korrupció elleni küzdelemmel kapcsolatos rendelkezések kötelezőek a Partnerre és valamennyi megbízottjára és képviselőjére nézve. Az Auchan Retail és Partnerei közötti kapcsolat a jóhiszeműség és az üzleti tisztesség elvére épül.

### **Környezetvédelmi szempontok**

Az Auchan Retail elkötelezett a környezetvédelem és a természeti erőforrások megőrzése mellett. Az Auchan Retail elvárja Partnerétől, hogy hasonlóképpen járjon el e téren. A Partner köteles elősegíteni a káros gyártási gyakorlatok alternatíváinak bevezetését, ösztönözve az olyan termékek használatát, amelyeket környezetbarát módszerekkel állítottak elő, vagy gyártottak: az energia- és vízfelhasználás racionalizálásával, újrahasznosítással, a környezetszennyezés tiltásával, a biológiai sokszínűség tiszteletben tartásával stb.

A hulladékok és vegyi anyagok, ugyanúgy, mint az egyéb veszélyes anyagok kezelésére vonatkozó procedúráknak

szennyvíz-kibocsátásnak és kezelésnek meg kell felelniük a jogszabályi előírásoknak.

A környezetvédelmi gyakorlatok javítását célzó elkötelezettség a Partner részéről rendszeres nyomon követést igényel a javulás lehetőségeinek felismerése érdekében.

### **Együttműködés, átláthatóság és ellenőrzés. Szigorú őrködés a gyártási körülmények felett.**

A Partner köteles alkalmazottait a jelen kódex és a vonatkozó helyi jogszabályi előírások szerinti jogairól és kötelességeikről megfelelően képezni. Hozzá kell járulnia ahhoz, hogy az Auchan Retail a gyártási helyszíneken bármely időpontban tervezett vagy váratlan ellenőrzéseket tartson, akár saját munkatársai segítségével, akár megbízott külső, független szervezeten keresztül. A Partner ezen a kereten belül köteles rendszeresen megadni gyártási helyszíneiről minden információt. Másfelől köteles pontos és teljes körű nyilvántartást vezetni, mellyel bizonyíthatja a helyszínek jelen kódex rendelkezéseinek való teljes megfelelését. Megbízója részére köteles átadni minden olyan adatot, amely bizonyítja, hogy mind saját mind pedig alvállalkozói gyártási gyakorlata megfelel a jelen kódex rendelkezéseinek. A Partnertől elvárt, hogy az ellenőrző látogatások során teljes körű együttműködést biztosítson. Valós szándékot kell mutatnia a tekintetben is, hogy javítani kívánja szociális teljesítményét, és erőfeszítéseket tesz ennek érdekében. A Partner nem alkalmazhat fegyelmi intézkedést, nem bocsáthatja el, illetve semmilyen módon nem diszkriminálhatja alkalmazottját amiatt, hogy az bejelentést tett vagy tájékoztatást adott a jelen üzleti etikai kódex rendelkezéseinek való megfelelésre vonatkozóan. Ezen kötelezettségek elmulasztása az üzleti kapcsolat megszakításával járhat.

Amennyiben a tények egy alvállalkozóra vagy egy képviselőre vezethetőek vissza, ugyanezen szankciót kell a Partnerrel szemben alkalmazni, kivéve, ha bizonyítja, hogy a korrupcióval szembeni küzdelem érdekében hatékony rendszert vezetett be, és a visszaélés ténye egyedül az alvállalkozóra vagy a képviselőre vezethető vissza.

### **Korrektív lépések és szankciók**

Az Auchan Retail hosszú távú és termékeny kapcsolatra törekszik Partnereivel, így az egyes ellenőrzések korrek-

ciós akciótervvel zárulhatnak, melyet a beszállító és megbízója, az Auchan Retail közösen állít össze, a súlyos mulasztások kivételével (korrupció, kényszermunka, gyermekmunka, átláthatatlan alvállalkozás, stb.), amelyek az üzleti kapcsolat azonnali befejezésével járnak. Az akcióterv feladatainak be nem tartása esetén az Auchan Retail megalapozottan jogosult a Partnerrel való üzleti kapcsolatát **haladéktalanul** megszüntetni. Az Auchan Retail ugyanakkor fenntartja magának a jogot, hogy bármikor megszüntesse az üzleti kapcsolatot az emberi jogok vagy a gyermekek jogainak súlyos megsértése, be nem jelentett alvállalkozás, az erkölcsi vagy etikai érzék szándékos megsértése és/vagy az együttműködés tartós hiánya, illetve tényleges korrupció vagy korrupciós kísérlet esetén.

### **A kódex fejlődése**

A jelen kódex a gyakorlati tapasztalatok, a körülmények alakulása, a jogszabályi előírások változása és az Etikai Karta frissítése függvényében fejlődhet. Az Auchan Retail ezért folyamatosan ügyel arra, hogy a jelen kódexet rendszeresen felülvizsgálja, frissítse és kommunikálja valamennyi Partnerével.

A jelen kódex aláírásával a Partner vállalja, hogy rendelkezéseinek megfelel, és kötelezettséget vállal arra, hogy a rendelkezéseket saját alvállalkozóival és partnereivel is betartatja.

Kelt ....., .....

Az Auchan Retail Magyarország részéről

Név:

Beosztás:

A Partner részéről

Név:

Beosztás:

Az Auchan Retail Magyarország etikai bejelentő vonalat biztosít, amely lehetővé teszi valamennyi alkalmazott és külső partner számára, hogy jelentést tegyenek minden olyan tényről, amely nem felel meg az etikai kódex elveinek.

A bejelentő rendszer elérése a következő:

[www.auchan-retail.com/speakup](http://www.auchan-retail.com/speakup)